

punerea în aplicare a unei imense varietăți de scheme ilegale pentru a storce de bani cetățenii și agenții economici, dar și de evaziune fiscală de amploare. De exemplu, în cinci luni, curent, importurile au crescut cu 5,2%, iar veniturile din TVA la import s-au majorat cu doar 4.7%.

Cu tristețe trebuie să recunoaștem că aforismul „businessul vine la putere pentru a face un business din putere” este pe deplin implementat în Republica Moldova. Și, după cum arată exemplul de mai sus referitor la declarații, la cel

mai înalt nivel lipsește voința politică, cel puțin, pentru o mimare iluzorică a dorinței de a schimba ceva. De aici se impune de la sine o concluzie clară: atâta timp cât în țară nu va fi formată o masă critică de cetățeni doritori să declare război economiei subterane și corupției, noi suntem sortiți să ducem și în continuare o viață în sărăcie și nesiguranță, rămânând, totodată, cel mai sărac stat din Europa nu doar în plan material, dar și în cel spiritual.

КОСВЕННЫЕ УЛИКИ КОРРУПЦИИ

Цементирующим звеном теневой экономики, безусловно, является коррупция. И, несмотря на многочисленные и пространные декларации правящих партий и властных структур о своей непримиримости к любым проявлениям коррупции, данный феномен всё больше укрепляет свои позиции. Так, авторитетная неправительственная организация Transparency International зафиксировала, что согласно проведенных ею исследований индекс коррупции в Молдове к концу 2011 года составил нелицеприятных 2,9 балла, и с 2010 года мы включены в перечень наиболее коррумпированных стран мира, у которых данный индекс менее 3-х. В 2009 году у Молдовы еще было благопристойных 3,3 балла.

A пока с прискорбием приходится констатировать, что дальше громких заявлений и отдельных судебных исков в отношении рядовых взяточников существенных подвижек не предвидится. В тоже время, сталкиваясь с реалиями творимой вакханалии, уже и из рядов правящего Альянса вырываются голоса, указующие на то, что корни теневой экономики и коррупции ведут к высшим эшелонам власти. Даже премьер-министр Влад Филат ещё в 2009 году вынужден был публично признать наличие «рыбной» и «мясной мафий». Факт признан, но до сих пор так ничего и не сделано для её искоренения, и мы по-прежнему на треть переплачиваем за морепродукты.

INDIRECT EVIDENCE OF CORRUPTION

The corruption, of course, is a cementation element of the tenebrous economy. But while the government parties and power structures make numerous and broad statements about its implacable hostility to any manifestation of corruption, this phenomenon increasingly consolidates its positions. Thus, the non-governmental organization "Transparency International", an organization, worthy of trust, on the base of the studies, has found that in the Republic of Moldova the index of corruption perception in 2011 was a painful one and it was of 2.9 points, and in 2010 we have been included in the list of the most corrupt countries, where this index is less than 3 points. In 2009, Moldova registered a decent rating of 3.3.

But meanwhile, unfortunately we must acknowledge that beside loud statements and court proceedings on the name of certain cheap grafters we do not see any progress. At the same time being faced with the reality of created mess there are heard voices even among the governing Alliance, which claims that the roots of the underlying economy and corruption descended from the highest echelons of the power. Even the Prime Minister of the Republic of Moldova, Vladimir Filat was under the necessity to acknowledge the existence of "fish" and "meat mafias" in 2009. The fact was recognized, but till present there has been nothing undertaken to eradicate them, and we still pay an additional third part for seafood.

An equally dramatic situation is recorded on the oil market too. It is known that the retail

Удручающее положение и на рынке нефтепродуктов. Как известно, розничные цены на бензин и дизельное топливо подконтрольны государству. В соответствии с пунктом 4.7. Методологии расчета и применения цен на нефтяные продукты, утвержденной постановлением НАРЭ №63 от 30.05.2002 установлено: «...что для предприятий, занимающихся импортом, оптовой и розничной реализацией основных нефтепродуктов и сжиженным газом, годовой уровень рентабельности (прибыли) не может превысить 10% от годовых затрат и расходов, связанных с этой деятельностью.»

Но чтобы обойти данное ограничение, горюче-смазочные материалы массово импортируются в Молдову через оффшорные компании, которые зарегистрированы на Тайване, в Андорре, Люксембурге, Индии, Израиле, Южной Корее, США и ряде других, весьма сомнительных в таком бизнесе государств. Но надзорные за данным рынком властные структуры упорно сего не замечают, как и завышения цен от 5 до 10 и более процентов по сравнению с нашими соседями (за минусом акциза). А только 1% превышения цен на нефтепродукты даёт за год дополнительных до \$10 млн.

Не реагируют они и на то, что мировые цены на бензин и дизельное топливо, по сравнению с зимними, давно упали более чем на 20%, а наши внутренние – снизились пока лишь на 3%.

И наш самый «справедливый» суд выносит 8 декабря 2011 года эпохальный вердикт, согласно которому единые прейскуранты у импортеров на весь ассортимент нефтепродуктов на протяжении уже целого ряда лет формируются не посредством картельных сговоров, а в результате банальных совпадений!

Не менее ярким примером явного крышевания бизнеса являются и сложившиеся тенденции на рынке сахара. Как известно, около 90% свеклосахарной отрасли страны до этого года было подконтрольно молдо-германскому предприятию «Sudzucker Moldova». Пролоббировав закрытие доступа на внутренний рынок импорта посредством введения с 2003 года основной таможенной пошлины и дополнительной «Safe-guard» в суммарном размере около

prices for gasoline and diesel are controlled by the state. In accordance with Section 4.7 of the Methodology of formation and application of prices for oil products, approved by ANRE Decision No. 63 of 30.05.2002, "... for import activity and wholesale, as well as retail of main petroleum products and liquid gas, the annual rate of the return (profit) shall not exceed 10% from cost and annual consumption associated with these activities".

But in order to get over this prohibition, the lubricants and fuels are heavily imported in Moldova through offshore companies that are registered in Taiwan, Andorra, Luxembourg, India, Israel, South Korea, USA and many other countries with a very questionable reputation in such business. But the structures of the power meant to supervise this market stubbornly pretend that they do not see anything from those described facts, as a matter of fact they do not see rather the presumption of the prices by 5-10 per cent and even above this level compared to our neighbors (excluding the excises). But the increase of prices for oil by 1% annually offers up to \$ 10 million additionally.

Similarly, they do not get the point either when the world prices for gasoline and diesel have fallen long ago compared to winter with over 20% and our local prices have fallen by 3% only.

The "fair" justice of the Republic of Moldova, on December 8, 2011 pronounced a crucial verdict according to which the single price lists of the importers for the entire range of petroleum products for several years are not formed by cartel agreements, but they are developed by insipid coincidences at all!

A no less eloquent example of protection of the business is the tendencies of the sugar market. It is known that until this year, in our country about 90% from sugar sector from sugar beet was controlled by the Moldovan-German company "Sudzucker Moldova". Lobbying in order to close the access to the internal market of imports by applying from 2003 a basic and an additional customs duty "Safe-guard" in a total size of about 70%, the sugar manufacturers and the merchants, under various pretexts, have invented the excess increase of the sale prices all these years.

70%, производители сахара и трейдеры все эти годы под разными надуманными предложениями кардинально завышали свои цены реализации.

В результате, только за 2011 год объем чистых продаж у «Sudzucker Moldova» составил 928,9 млн. леев при рентабельности продаж 55,72%!

А так как «рентабельность продаж рассчитывается, как отношение чистой прибыли к обороту (к выручке от продаж)», то затраты компании и другие расходы в сумме реализации товаров и услуг за 2011 год составили лишь 44,28%! Для промышленного предприятия, да ещё на переработке сельскохозяйственного сырья, и не то, что для Молдовы, в мировой практике – это фантастика!

Не менее показательна практика государственного «регулирования» тарифов и на рынке страхования. Согласно действующей *Методологии расчета базовой страховой премии и корректирующих коэффициентов по обязательному страхованию гражданской ответственности за ущерб, причиненный автотранспортными средствами* (постановление правительства № 318 от 17.03.2008 г.) установлено, что при внутреннем страховании в тарифы включаются расходы страховщика до 25% и маржа прибыли до 10%, а при Зелёной карте расходы не превышают 20, маржа прибыли 7 и перестрахование 18%. Кроме того, в эти тарифы включаются взносы в Национальный гарантийный фонд и Фонд компенсаций в сумме 2,5% и 0,5% перечисляются самой Национальной комиссии по финансовому рынку (НКФР).

Таким образом, в тарифе на внутреннее страхование заложена норма возврата денег по страховым случаям в размере не менее 62% от собранных средств, а по Зеленой карте – 52%. Но итоги прошедших лет указывают, что чиновники НКФР, на которых возложена функция ежегодного пересмотра и корректировки данных тарифов, систематически, почти вдвое завышали их. В итоге, за последние шесть лет страховые компании собрали более 2 млрд. леев, а выплатили по страховым случаям менее 650 млн.

Можно было бы и дальше приводить аналогичные факты безнравственной слепоты и бездеятельности регулирующих и надзорных

As a result, in 2011 the net sales performed by “Sudzucker Moldova” reached MDL 928.9 million and a profit margin of 55.72%!

And since the “return on sales (profit margin) is calculated as the ratio between net profit and turnover from sales”, the company’s costs and other expenses in the amount for goods sale and services rendering for 2011 were 44.28% only! For an industrial enterprise, especially for one that is specialized in processing the agricultural raw materials, even worldwide, not speaking about the Republic of Moldova, is a fantastic job!

It is also typical the practice of the state “regulation” of the rates in the insurance market. The current *Methodology for computation of the basic insurance premium and adjustment coefficients for compulsory insurance of civil liability for injuries caused by motor vehicles* (Government Decision No. 318 of 17/03/2008) states that in case of internal insurance there are included the insurer’s costs up to 25% and profit margin up to 10%, and in case of the Green Card system the costs do not exceed 20%, profit margin up to 7% and reinsurance expenses reach up to 18%. In addition, these rates include the contributions in the national guarantee Fund and Compensation Fund in the amount of 2.5%, and 0.5% of contributions are transferred to the account of the National Commission of Financial Market (NCFM).

Thus, in the rate of internal insurance was included the money repayment norm if the events were insured in a size at least of 62% from the accumulated resources, and in the Green Card system - 52%. But the results in the recent years indicate that the NCFM officials, empowered with the function of annual reviewing and adjustment of these rates, were systematically increasing them almost twofold. Finally, during the last six years, the insurance companies have accumulated more than MDL 2 billion, paying just a little under MDL 650 million for insured cases.

This series of examples could be continued with similar cases of immoral myopia and inactivity of regulatory and supervisory authorities in other sectors of the Moldovan economy too. However, it seems that without these it is

органов и в других сферах экономики Молдовы. Но и без них, надо полагать, уже очевидно, что в стране давно отлажены криминальные схемы, между олигархическими кланами поделены денежные потоки, а отдельно вспыхивающие на самом «верху» разборки – результат подковёрной борьбы за передел сфер влияния.

Разумеется, всё приведенное здесь для суда является лишь косвенными уликами, и поэтому, несмотря на многочисленные публикации и заявления в Масс-медиа, они по-прежнему остаются «незамеченными» следственными и другими правоохранительными структурами. И это понятно, так как все они, наряду с судебным корпусом, находятся в одной властной обойме.

Рыба тухнет с головы. И наиболее ярким примером иллюстрации данного тезиса является многолетнее игнорирование, прежде всего, высшей номенклатурой страны закона РМ от 19.07.2002 №1264 о декларировании и контроле за доходами и имуществом государственных деятелей, судей, прокуроров, государственных служащих и некоторых руководящих работников. Мало того, что содержание сданных деклараций, фактически, не проверялось, многие «слуги народа» без каких-либо для себя последствий вообще их не оформляли. И в нынешнем году на конец дня 30 января, крайняя дата представления названных деклараций, в Центральную контрольную комиссию от 4 тыс. представителей «элиты» нашей власти их поступило лишь 150!

Учитывая, что приведенный нормативный акт все эти годы был крайне неэффективен, по настоянию наших западных кураторов в него законом РМ №181 от 19.12.2011 был внесён целый ряд поправок. В частности, к 1 марта текущего года должна была быть сформирована антикоррупционная комиссия, но согласование её состава затянули до конца июня месяца, до сих пор не утверждены кандидатуры председателя комиссии и его заместителя. Как следствие, государевы люди по-прежнему творят, что хотят.

Но это лишь отдельный штрих псевдо борьбы с коррупцией. Ибо отсутствие реальной ответственности и подотчётности за конкретные сферы государственной деятельности ведёт к

already clear that in the country the criminal schemes are disposed long time ago; the oligarchic clans have divided between them cash flows, and the account adjustments sporadically triggered at the highest level are the results of a backstage fight for the redistribution of the spheres of influence.

Of course, what we present here represent indirect evidence only, and therefore, despite numerous publications and statements in mass media, these remain still “unnoticed” by the investigative bodies and other institutions of order. This is understandable, since they are placed in a single configuration of the power along with the judiciary body.

The fish decays from the head. The best example to illustrate this idea is the fact that over several years, the high nomenclature of the country, first of all, has neglected the Law of RM No. 1264 of 19.07.2002 on declaration and control of income and property of the persons with high public positions, judges, prosecutors, civil servants and certain persons with management positions. It's not enough that the content of the submitted statements have not been actually checked, but even many of the “servants of the people” have not filled up these statements having no consequences for them. Likewise, this year, by the end of January 30, the deadline for submitting the mentioned statements, from 4000 representatives of the “elite” of our power only 150 of them submitted statements to the Central Control Commission!

Taking into account that the specified regulatory document was extremely inefficient in all these years, at the instance of our Western guardians, according to Law No.181 of 19/12/2011 of RM there were made a number of amendments in it. In particular, on the 1st of March this year, was to be established a commission against corruption (Integrity National Commission), but the process of assignment of the members has lasted until the end of June and so far no applications of the president of the commission and his deputy have been approved. As a result, the officials are still doing what they want.

However, it is about a single detail regarding the pseudo-control of the corruption. Or, the lack of real accountability and responsibility

дальнейшей монополизации рынков товаров и услуг, разрастанию картельных сговоров и реализации других самых разнообразных противоправных схем по выкачиванию денежных средств из граждан и экономических агентов, а также повсеместному уклонению от уплаты налогов. Например, за 5 месяцев этого года импорт увеличился на 5,2%, а поступления от НДС на импорт лишь на 4,7.

С горечью приходится признать, что афоризм «бизнес приходит во власть для того, чтобы власть сделать бизнесом» в полной мере реализован в Молдове. И как показывает выше приведенный пример с декларациями, «на верху» отсутствует политическая воля даже для иллюзорной имитации стремления что-то изменить. Отсюда напрашивается и однозначный вывод: пока в стране не сформируется критическая масса граждан, желающих объявить войну теневой экономике и коррупции, мы обречены и дальше прозябать в нищете и неустроенности, оставаясь беднейшим государством Европы не только в материальном, но и в духовном плане.

for some specific areas of public activity leads to further monopolization of markets for goods and services, expansion of cartel agreements and implementation of a huge variety of illegal schemes in order to squeeze money from citizens and economic operators, as well as the wide tax evasion. For example, in the last five months this year the imports have increased by 5.2% and the revenues from VAT at importation have increased by 4.7% only.

We must sadly admit that the aphorism "business comes to power to make a business from power" is fully implemented in the Republic of Moldova. And, as the above example shows regarding the statements, the political will is lacking at the highest level, at least for an illusory miming of the desire to change something. From here it is obviously required a clear conclusion: as long as in our country will not be formed a critical mass of citizens willing to declare war against the underlying economy and corruption, we are doomed to still live in poverty and insecurity, meanwhile remaining the poorest country in Europe not materially only, but spiritually too.

În numărul din luna septembrie 2012:



– Tema numărului:

Gestionarea eficientă a deșeurilor - premisă a dezvoltării durabile a țării

– Idei de afaceri;

– Studii științifice;

– Managementul afacerilor;

– Obiective europene: informație utilă;

– Consultanță pe diverse domenii.

ÎN ATENȚIA
CITITORILOR!